

Zmluva o poskytnutí dotácie

z prostriedkov Olympijskej solidarity prostredníctvom rozpočtu Slovenského olympijského výboru uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Slovenský olympijský výbor

zastúpený: Ing. Antonom Siekelom
prezidentom SOV

sídlo: Kukučínova 26, 838 08 Bratislava

IČO: 308 11 082

DIČ: 2020 888 529

peňažný ústav: Tatrabanka, a. s.

číslo účtu : SK7411000000002629023540

ako poskytovateľ dotácie (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Slovenský lukostrelecký zväz

zastúpený: Vladimírom Hurbanom
prezident SLZ

sídlo: Junácka 6, 832 80 Bratislava

IČO: 30793009

číslo účtu pre neštátne prostriedky: SK80 0900 0000 0051 1920 0141

ako prijímateľ dotácie (ďalej len „prijímateľ“)

Čl. 1**Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2018 prijímateľovi finančnú dotáciu v celkovej výške **5 556,- USD (slovom: päťtisícpäťstopäťdesiatšesť USD)** v dvoch častiach. Prvú zodpovedajúcu čiastku 75% (4 167,- USD) pred konaním Letných Olympijských hier mládeže v Buenos Aires 2018 a druhú zodpovedajúcu čiastku 25% (1 389,- USD) z celkovej sumy po predložení vyúčtovania 100%. Dotácia bude poukázaná v mene EURO a bude prepočítaná podľa aktuálneho kurzu NBS. **Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: Športová príprava športovcov, ktorí majú možnosť kvalifikovať sa na letné Olympijské hry mládeže v Buenos Aires 2018 - pobyt na tréningových kempoch, sústredeniach pred samotným podujatím. Musia to byť prevažne výdavky spojené s dopravou, ubytovaním, stravou, prenájmom športovísk, regeneráciou resp. doplnkami výživy. Dotácia sa nemôže použiť na materiálne výdavky.**
2. Dotácia sa poskytuje v súlade s uznesením výkonného výboru SOV
3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za hospodárne, efektívne, účelne a účinné použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾

Čl. 2**Práva a povinnosti zmluvných strán:**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na bankový účet otvorený prijímateľom na vedenie prostriedkov poskytnutých mimo štátneho rozpočtu uvedený v zmluve. O poukázaní dotácie zašle poskytovateľ prijímateľovi avízo.
2. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve. Pod čerpaním sa rozumie úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety; pod čerpaním sa rozumie i prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v tejto zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa tejto zmluvy na jeho bankový účet uvedený v tejto zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa tejto zmluvy, najviac do výšky takto použitých vlastných prostriedkov.

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení zákonov č. 562/2003 Z. z., 561/2004 Z. z.

3. Prijímateľ a športovec sa zaväzujú plniť povinnosti vyplývajúce z antidopingového kódexu WADA a vyžadovať ich plnenie od športovcov a ďalších osôb zainteresovaných v príprave športovcov, ktorí majú možnosť kvalifikovať sa na letné Olympijské hry mládeže v Buenos Aires 2018.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že do **31.10.2018** predloží Slovenskému olympijskému výboru 100% zúčtovanie poskytnutej dotácie za príslušné obdobie podpísané štatutárnym zástupcom a športovcom. Zúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a finančné zúčtovanie poskytnutej dotácie vo formulároch uvedených v prílohe 1.
5. Nepoužitú prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v zmluve do 14 dní po uplynutí termínu na zúčtovanie prostriedkov.
6. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.
7. Prijímateľ zabezpečí, aby vyobrazenia užívateľa dotácie mohli byť použité na propagáciu Slovenského olympijského tímu (SOT).
8. Prijímateľ nie je oprávnený, a to za žiadnych okolností, používať symboliku MOV alebo SOV v spojitosti so svojimi partnermi a podporovateľmi.
9. Prijímateľ môže vyúčtovať poskytovateľovi všetky potrebné náležitosti týkajúce sa predmetu tejto zmluvy, ktoré spadajú ešte pred podpisom tejto zmluvy a výlučne súvisia s predmetom tejto zmluvy.

Čl. 3

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

1. Ak prijímateľ poruší zmluvu tým, že poskytnuté finančné prostriedky použije v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, je povinný vrátiť finančné prostriedky bezodkladne po vyzvaní na účet poskytovateľa.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
2. V prípade rozpočtových opatrení SOV, ktoré vyplynú zo zmien záväzných limitov Olympijskej solidarity MOV ako poskytovateľa dotácie pre účely dohodnuté v tejto zmluve alebo v prípade

ukončenia podpory zo strany Olympijskej solidarity budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien.

3. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
4. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ a prijímateľ obdržia po jednom rovnopise.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a je platná do ukončenia poskytovania dotácie Olympijskou solidaritou MOV alebo rozhodnutia výkonného výboru SOV o jej ukončení.

V Bratislave dňa: 1.3.2018

za poskytovateľa:

Slovenský olympijský výbor SOV

Ing. Anton Siekel



za prijímateľa:

Slovenský lukostrelecký zväz SLZ

Vladimír Hurban

.....
poskytovateľ

.....
prijímateľ

Príloha 1

Elektronické tlačivo na zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2018 (bude zaslané detailne aj emailom)

Date	Detail of expenditure	To fill in only if the expense is in another currency than LOC		Amount in local currency (LOC) as per accounting	
		Currency code	Amount		
Total expenditure				LOC	0,00